

## TERRAZA DEL CAMPANARIO

Las dos campanas proceden de la Torre del Orejón, derribada en 1888.

### CAMPANA DE LAS HORAS DEL RELOJ

Es la más grande. Su peso es de 436 kg. y su año de fundición 1493. Presenta una inscripción en griego y latín: "xps vincit xps regnat xps imperat xps ab omni malo nos deffendat anyo ml cccc l xxxx / iii" y quiere decir "xristos vincit xristos regnat xristos imperat xristos ab omni malo nos defendat", es decir CRISTO VENCE, CRISTO REINA, CRISTO IMPERA, CRISTO NOS DEFIENDA DE TODO MAL. La fecha podemos interpretarla como AÑO MIL CUATROCIENTOS NOVENTA Y TRES.



Pedro Villar

### CAMPANA DE LOS CUARTOS:

Su peso es de 91 kg y su año de fundición 1777. Se ha utilizado para el toque de los cuartos del reloj de la torre, al igual que la campana de las horas. Presenta una inscripción, sujeta a verificación debido a la altura en que se encuentra, en la que figura: " # JESVS MARIA SS<sup>MA</sup>. DE LAS UIRTVDDES PATRONA DE L. M. N. <sup>E</sup> L. CIVDAD DE VILLENA, significado JESUS MARÍA SANTÍSIMA DE LAS VIRTUDES PATRONA DE LA MUY NOBLE Y LEAL CIUDAD DE VILLENA.

Información de las campanas: Francesc Llop i Bayo y Vicente Tomás, en campaners.com

## VISITA AL CAMPANARIO DE SANTA MARÍA

### Villena (Alicante)

DONATIVO PARA RESTAURAR EL ACCESO AL RELOJ Y A LA TERRAZA DE LA TORRE

"El antiguo Marquesado de Villena se caracteriza, entre otros rasgos peculiares, en su manera única de instalar y tocar las campanas. Se trata de campanas fijas, que cuelgan de maderos, y que se tañen desde la torre o desde la iglesia, mediante diversas sogas, produciendo toques mucho más lentos y solemnes, así como de una gran sonoridad" (Francesc Llop)



COLABORA:



### SALA DE CAMPANAS

SAN JOSÉ (1). Su peso es de 138 kg. Año de fundición 1788. Presenta la inscripción: # SAN # JOSEPH # ANO #



1788. También tiene en medio, en la parte interior, una cruz con pedestal. La campana se utiliza, junto con sus compañeras, para la realización de diversos repiques diarios, semanales, festivos y de difuntos, todos ellos interpretados con una sogu unida al badajo y cuyo extremo llega, por dentro de la escalera de la torre, hasta el nivel del suelo del propio campanario, se ha puesto un color a cada sogu, e instalado en la pared una especie de partitura que indica la manera de interpretar cada uno de los toques.



MARÍA MENOR (2). Su peso es de 225 kg, Año de fundición 1652. La campana presenta la inscripción que combina latín y español: "EXALTATA EST SANCTA DEI GENITRIX AÑO 1652" es decir EXALTADA (PUESTA EN ALTO, HONORADA) ES LA SANTA MADRE DE DIOS. AÑO 1652. El año se presta a confusión ya que el "5" está invertido, puesto hacia abajo, como es usual en aquel momento, y puede parecer un "3". En medio, hacia la parte interior como es usual en Villena, presenta una cruz.



SANTA MARÍA (3). Su peso es de 275 kg. Año de fundición 1450 ca. La campana tiene una inscripción en latín: " # mentem # santem # spontaneam # honorem # deo et # patrie # liberacionem # # vox # dni # sonat # santamaria ora pro nobis iovem ". Podemos interpretarla como sigue: (SUENO) CON VOLUNTAD PIADOSA Y LIBRE EN HONOR DE DIOS Y PARA LIBERAR LA PATRIA. LA VOZ DE DIOS SUENA. SANTA MARIA RUEGA POR NOSOTROS". En el

medio hay dos cruces pintadas en almagra.

SAN FRANCISCO (4). Su peso es de 690 kg. Año de fundición 1787. La campana tiene en la parte alta la siguiente inscripción: "S # FRAN # CO DE ASIS" que podemos interpretar como SAN FRANCISCO DE ASIS. En medio dice: "SIENDO CURA EL DOCTOR DON FRANSISCO GUILLEN RAMON ROSES ME ISO ANO 1787 " que podemos interpretar como



SIENDO CURA EL DOCTOR DON FRANCISCO GUILLEN. RAMÓN ROSES ME HIZO (EL) AÑO 1787. En medio tiene, en la parte exterior, una cruz muy desproporcionada con pedestal. A la derecha hay una Virgen erecta con Niño; en la parte interior una custodia y a la izquierda San Cristóbal.

MARÍA (5). Su peso es de 976 kg. Año de fundición 1737. La campana tiene una inscripción en la parte superior en la que destacan las N invertidas, y que combina el griego y el latín: " # IHS # MARIA # IOSEPH # XPS # VIICIT # XPS # REGNAT # XPS # IMPERAT # XPS # ABOMMI FVLGVRE # ET # TEMPESTATE IOS



DEFENDAT", y la traducción sería: "JESÚS MARÍA (Y) JOSÉ. CRISTO VENCE, CRISTO REINA, CRISTO IMPERA CRISTO NOS DEFIENDA DE TODO RAYO Y TEMPESTAD. En el medio exterior hay una imagen de la Asunción, y en el medio pie exterior figura un jarrón con azucenas, símbolo de María.

## LA MAQUINARIA DEL RELOJ

Se encuentra en la parte alta de la torre, el suelo que lo sostiene y el techo por el que se accede a la terraza se encuentra en mal estado. Nuestro futuro proyecto es poder restaurarlo para volver a abrir el acceso a la terraza, donde encontramos unas de las vistas más bellas de Villena. Y, cómo no, ver el funcionamiento de esta maravilla de maquinaria del año 1888, la cual se encuentra hoy día en funcionamiento.

